

*Extra - fort*

Chrono

MANUALE D'USO



**EBERHARD** & C<sup>o</sup>

*Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1887*



## EXTRA-FORT

- A Pulsante di partenza e di arresto cronografo
- B Pulsante di azzeramento di tutte le lancette cronografiche
- C Corona di carica
- D Lancetta ore orologio
- E Lancetta minuti orologio
- F Piccola lancetta secondi continui
- G Lancetta centrale contasecondi cronografo
- H Piccola lancetta contaminuti cronografo
- I Data
- L Scala tachimetrica
- M Scala a 1/5 di secondo

## CARATTERISTICHE

Nato negli anni '50, Extra-fort di Eberhard & Co. è un cronografo che ha contraddistinto un'epoca, segnando una tappa preziosa nella storia della Maison Suisse. Mezzo secolo dopo Eberhard & Co. reinterpreta ed aggiorna lo spirito di questo grande passato proponendo il modello Extra-fort con movimento meccanico a carica automatica. La corona è a vite, il vetro è zaffiro, il fondo cassa è serrato da 6 viti.

Le versioni disponibili della collezione sono:

- Cassa in acciaio con cinturino in coccodrillo o con bracciale in acciaio.  
L'impermeabilità è garantita sino ad una pressione di 5 atm.
- Cassa in oro rosa 18 carati con cinturino in coccodrillo.  
L'impermeabilità è garantita sino ad una pressione di 3 atm.

## LETTURA DEL QUADRANTE

Sul quadrante dell'Extra-fort sono riportati 2 contatori aventi le seguenti funzioni:

- Piccola lancetta secondi continui **(F)**
- Piccola lancetta contaminuti crono **(H)**

La lettura dei secondi del sistema cronografico è data dalla lancetta centrale **(G)**

La finestrella della data è a ore 6.

## OPERATING THE CROWN



POS. A – Screwed-in crown, guaranteed water-resistance.



POS. B – WINDING OF THE WATCH - To unscrew the crown turn it counter-clockwise. When it is unscrewed, turn it clockwise to transmit the manual charge to the movement. If your Extra-fort has not been worn for some time, the automatic movement has to be wound manually, in order to obtain an immediate sufficient power-reserve and to ensure an accurate working of the watch.



POS. C – RAPID DATE-SETTING: Pull the crown to the first catch. Turning the crown clockwise you will operate for setting the desired date. **IMPORTANT:** Never make the correction of the date between 10 p.m. and 1 a.m.



POS. D – TIME SETTING - Pull the crown to the second catch to set the time.

### IMPORTANT

To set back the crown, push it lightly against the watch case while twisting it clockwise until it is fully screwed back in.

## ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DEL CRONOGRAFO

La prima pressione sul pulsante **(A)** mette in funzione il dispositivo del cronografo. Con una seconda pressione si arresta il dispositivo. Questo permette la lettura dei secondi **(G)** e minuti **(H)** trascorsi. Con una nuova pressione il dispositivo riparte dopo l'arresto intermedio. Per la rimessa a zero, il cronografo dovrà essere in posizione di arresto e premendo il secondo pulsante **(B)** tutte le lancette ritorneranno sullo zero.

Si consiglia di non tenere sempre in funzione il dispositivo del sistema cronografico.

## PULSANTI

I pulsanti devono essere azionati nell'ordine seguente:

**(A)** : partenza

**(A)** : arresto

**(B)** : rimessa a zero

Si consiglia di seguire questo ordine, onde evitare danni al meccanismo

Raccomandiamo di non azionare i pulsanti nell'acqua.

L'impermeabilità è garantita solamente in condizioni normali.

### SCALA TACHIMETRICA

La suddivisione del margine esterno del quadrante fornisce i dati per determinare la velocità di un veicolo su una distanza di 1000 metri. Nel momento in cui il veicolo passa davanti alla prima indicazione che delimita la distanza (1000 metri), azionare la lancetta **(G)** del cronografo e arrestarla quando il veicolo passerà davanti alla seconda indicazione. La lancetta **(G)** indicherà la velocità media sostenuta in Km/ora in corrispondenza della scala tachimetrica. Esempio: se un chilometro è percorso in 45 secondi, la velocità media segnata dalla lancetta centrale dei secondi **(G)** sulla scala tachimetrica è di 80 Km all'ora.

### SCALA A 1/5 DI SECONDO

La suddivisione dello spazio di lettura dei secondi in 5 parti **(M)**, permette di rilevare un tempo di osservazione non approssimato al secondo, ma nell'ordine di 1/5 di secondo.

### CURA DEGLI OROLOGI IMPERMEABILI

Il modello "Extra-Fort" può essere usato in acqua o sotto la doccia, ma non è destinato ad attività di nuoto, tuffi o subacquee. Importante: non azionare i pulsanti o manipolare la corona quando l'orologio è bagnato. Si raccomanda di testare l'impermeabilità presso un centro di assistenza tecnica qualificato ogni anno per verificare la necessità di sostituire le guarnizioni.

Fondata nel 1887, la Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. ha sempre seguito un metodo ben preciso nel produrre gli orologi.

Il Vostro Eberhard & Co., prodotto nei nostri laboratori, è il risultato di questa tradizione volta a valorizzare il gusto del lavoro ben fatto e la scelta rigorosa dei materiali impiegati.

Una tradizione che, oggi, si fonda su risorse tecniche modernissime. I nostri collaboratori, ai quali è affidata la responsabilità di fabbricare il Vostro orologio, sono specialisti altamente qualificati.

Garantiamo che il vostro Eberhard & Co. è esente da ogni difetto di materiale o di fabbricazione, per un periodo di 24 mesi entro i limiti di un uso corretto e normale. La garanzia esclude i danni provocati da errati interventi tecnici o da rotture dovute a urti. Per una revisione tecnica del modello Eberhard & Co. "EXTRA-FORT" Vogliate rivolgerVi ad un orologiaio qualificato o presso i nostri centri assistenza. Le eventuali spese di spedizione postale e di assicurazione saranno a Vostro carico.

Il periodo consigliato per il controllo e la revisione del meccanismo è ogni due anni. Il nostro desiderio è di soddisfarvi pienamente.





[www.eberhard-co-watches.ch](http://www.eberhard-co-watches.ch)